

## Curriculum Vitae

Mr. Lee Tik Fan, Max 李滌凡先生

### Contact

Email: maxlee@hkbu.edu.hk

Phone: (+852) 3411 5382

### Capacity

Lecturer, Department of Translation, Interpreting and Intercultural Studies (TIIS), Hong Kong Baptist University

### Academic Qualifications

PhD in Translation (2020 – Present), The University of Hong Kong

MPhil in Translation, The University of Hong Kong

M.A. in Translation and Bilingual Communication, Hong Kong Baptist University

B.A. in English, Northwestern Polytechnical University

### BA Programme Courses

- Translating Across Media
- BA Honours Project / Dissertation (Supervision)

### MA Programme Courses

- Digital Publishing
- Audio-visual Translation
- MA Translation Project / Dissertation (Supervision)

### Experience

- Lecturer, 2021 – present, Hong Kong Baptist University
- Teaching Assistant, 2011 – 2020, Hong Kong Baptist University
- Information Officer, 2020 – Present, Hong Kong Translation Society
- Bulletin Editor, 2013 – 2019, Hong Kong Translation Society

### Presentations

- Lee, T. F., (2020, June). “Translanguaging for the Anti-ELAB Movement in Hong Kong: Kongish, Solidarity, and the Language Ludification”. Paper presented at Sociolinguistics Symposium 23, online.
- Lee, T. F., (2019, May). “‘住好啲’好鬼香港：香港本土品牌的超語現象”. Paper presented at The Question of Locality: Hong Kong Literature and Culture – An International Conference, the University of Hong Kong, Hong Kong.
- Lee, T. F., (2019, April). “Goods of Desire is Quintessentially Hong Kong”: A Translanguaging Account. Paper presented at The Neighbourhood Symposium, the Chinese University of Hong Kong, Hong Kong.

**Skills**

- TRADOS
- Adobe InDesign, Photoshop, Illustrator, Premiere Pro
- Python, Processing, HTML, CSS, web scraping